



CASSA EDILE DI MUTUALITÀ ED ASSISTENZA  
DELLA PROVINCIA DI SIENA

Siena, 15 giugno 2009

CIRCOLARE N° 7

Alle  
Imprese Edili Iscritte  
Loro Sedi

Oggetto: aiuti ai terremotati dell'Abbruzzo

Le parti sociali, a livello nazionale, hanno concordato le modalità per fornire un concreto aiuto alle popolazioni colpite dal terremoto.

Gli **operai** potranno volontariamente destinare un importo pari a un'ora di retribuzione netta prelevato dall'accantonamento GNF alla Cassa Edile; per gli **impiegati** la sottoscrizione volontaria è effettuata mediante trattenuta sulla busta paga pari a un'ora di retribuzione netta; le **imprese** verseranno un contributo volontario in misura almeno equivalente a quanto sottoscritto dai propri dipendenti.

Invitiamo le Imprese ed i Consulenti ad inserire nella prossima busta paga di tutti i dipendenti la delega che si allega alla presente circolare con l'invito, in caso di adesione, a restituirla all'Impresa stessa.

Le Imprese dovranno:

- 1) raccogliere le deleghe degli operai ed inviarle, in unica soluzione, alla Cassa Edile;
- 2) raccogliere le deleghe degli impiegati, operare la trattenuta in busta paga, conservare la delega;
- 3) versare l'importo relativo alla trattenuta degli impiegati e l'importo a proprio carico, indicando la denominazione dell'impresa e la causale: "pro terremotati" sul conto corrente preso la Banca Popolare dell'Etruria e Lazio, filiale di Siena le cui coordinate sono:

**IT24 N053 9014 2000 0000 0091 807**

Le imprese determinano la quota volontaria a loro carico che sia almeno equivalente al totale versato dai propri dipendenti impiegati ed operai; per quel che riguarda gli operai le imprese devono considerare l'importo fisso di sette euro, equivalente all'importo medio di un'ora di retribuzione netta.

Cordiali saluti.

IL DIRETTORE  
Dott. Paolo Bertolucci



DELEGA OPERAI  
Da inserire nella busta paga

Alla Cassa Edile di Siena

tramite

l'impresa

.....  
.....  
.....

Il/la sottoscritto/a .....

dipendente dell' impresa .....

In adesione all'iniziativa CONFINDUSTRIA - CGIL, CISL , UIL di solidarietà per le popolazioni della Regione Abruzzo, colpite dal sisma del 6 Aprile 2009, autorizza la Cassa Edile a trattenere dall'accantonamento individuale una somma equivalente ad un'ora della retribuzione media netta, forfettariamente stabilita in **euro sette (7)**, afferente il mese di Giugno 2009, da versare sull'apposito conto corrente indicato dai promotori.

In fede.

Data,.....

Firma

.....

**DELEGA IMPIEGATI**  
Da inserire nella busta paga

All'impresa

.....  
.....  
.....

Il/la sottoscritto/a .....

In adesione all'iniziativa CONFINDUSTRIA – CGIL, CISL , UIL, di solidarietà per le popolazioni della Regione Abruzzo, colpite dal sisma del 6 Aprile 2009, autorizza codesta impresa a trattenere dalla busta paga una somma equivalente ad un'ora della retribuzione netta afferente il mese di Giugno 2009, da versare sull'apposito conto corrente indicato dai promotori.

In fede.

Data,.....

Firma

.....